

IFRIC Update November 2016 (2016年11月)

はじめに (Welcome to the IFRIC Update)	2
現在のアジェンダにある項目 (Items on the current agenda)	4
審議会に年次改善を提案する項目 (Item recommended to the Board for Annual Improvements)	6
解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定 (Interpretations Committee's tentative agenda decision)	7
解釈指針委員会のアジェンダ決定 (Interpretations Committee agenda decision)	14
最近公表された基準における要求事項に関する項目 (Items relating to requirements in recently-issued Standards)	17
その他の事項 (Other matters)	20

はじめに (Welcome to the IFRIC Update)

項目	原文	仮訳
冒頭	<p>The IFRIC <i>Update</i> is a summary of the tentative decisions reached by the IFRS Interpretations Committee (the Interpretations Committee) in its public meetings. All conclusions reported are tentative and may be changed or modified at future Interpretations Committee meetings.</p> <p>Decisions become final only after the Interpretations Committee has taken a formal vote on an Interpretation or a Draft Interpretation, which is then ratified by the International Accounting Standards Board (the Board).</p> <p>The Interpretations Committee met in London on 8 November 2016, and discussed:</p> <ul style="list-style-type: none">• Items on the current agenda<ul style="list-style-type: none">• IAS 12 <i>Income Taxes</i>—Uncertainty over Income Tax Treatments—due process steps (Agenda Paper 4)• IFRS 9 <i>Financial Instruments</i>—Modification or exchange of financial liabilities that do not result in derecognition (Agenda Paper 6)• Item recommended to the Board for Annual Improvements<ul style="list-style-type: none">• IFRS 9 <i>Financial Instruments</i> and IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i>—Fees and costs included in the ‘10 per cent’ test for the purpose of derecognition (Agenda Paper 2)• Interpretations Committee's tentative agenda decision<ul style="list-style-type: none">• IFRS 10 <i>Consolidated Financial Statements</i>—Investment entities and subsidiaries (Agenda Paper 5)• Commodity loans (Agenda Paper 10)• IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures</i>—Fund manager’s assessment of significant influence (Agenda Paper	<p>IFRIC <i>Update</i> は、IFRS 解釈指針委員会（解釈指針委員会）が公開の会議で至った暫定決定の要約である。報告される結論はすべて暫定的なものであり、今後の解釈指針委員会会議で変更又は修正される場合がある。</p> <p>決定は、解釈指針委員会が解釈指針又は解釈指針案に関する正式な投票を行い、国際会計基準審議会（審議会）により批准されて初めて最終的なものとなる。</p> <p>解釈指針委員会は、2016年11月8日にロンドンで会合し、下記の項目について議論した。</p> <ul style="list-style-type: none">• 現在のアジェンダにある項目<ul style="list-style-type: none">• IAS 第12号「法人所得税」——「法人所得税務処理に関する不確実性」－ デュー・プロセスのステップ（アジェンダ・ペーパー4）• IFRS 第9号「金融商品」－ 認識の中止が生じない金融負債の条件変更又は交換（アジェンダ・ペーパー6）• 審議会に年次改善を提案する項目<ul style="list-style-type: none">• IFRS 第9号「金融商品」及びIAS 第39号「金融商品：認識及び測定」－ 認識の中止の目的上の「10%」テストに含まれる手数料及びコスト（アジェンダ・ペーパー2）• 解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定<ul style="list-style-type: none">• IFRS 第10号「連結財務諸表」－ 投資企業と子会社（アジェンダ・ペーパー5）• コモディティ・ローン（アジェンダ・ペーパー10）• IAS 第28号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」－ ファンド・マネジャーによる重要な影響力の評価（アジェンダ・ペー

項目	原文	仮訳
11)	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretations Committee's agenda decision <ul style="list-style-type: none"> • IAS 12 <i>Income Taxes</i>— Expected manner of recovery of intangible assets with indefinite useful lives (Agenda Paper 3) • IAS 32 <i>Financial Instruments: Presentation</i>—Written put options over non-controlling interests to be settled by a variable number of the parent's shares (Agenda Paper 9) • Items relating to requirements in recently-issued Standards <ul style="list-style-type: none"> • IFRS 9 <i>Financial Instruments</i>—Effect of symmetric 'make whole' and fair value prepayment options on the assessment of the 'solely payments of principal and interest' (SPPI) condition (Agenda Paper 7) • IFRS 5 <i>Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations</i> and IFRS 9 <i>Financial Instruments</i>—Application of IFRS 9 to transactions of a subsidiary when the subsidiary is held for sale (Agenda Paper 8) • Other matters: <ul style="list-style-type: none"> • Post-implementation Review—IFRS 13 <i>Fair Value Measurement</i> (Agenda Paper 12) • Interpretations Committee work in progress update (Agenda Paper 13) 	<p>パー11)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 解釈指針委員会のアジェンダ決定 <ul style="list-style-type: none"> • IAS 第12号「法人所得税」－耐用年数を確定できない無形資産の予想される回収方法（アジェンダ・ペーパー3） • IAS 第32号「金融商品：表示」－可変数の親会社株式で決済される非支配持分に対する売建プット・オプション（アジェンダ・ペーパー9） • 最近公表された基準における要求事項に関する項目 <ul style="list-style-type: none"> • IFRS 第9号「金融商品」－対称的な「メイク・ホール (make whole)」及び公正価値による期限前償還オプションが、「元本及び利息の支払のみ」(SPPI) の要件の評価に与える影響（アジェンダ・ペーパー7） • IFRS 第5号「売却目的で保有する非流動資産及び非継続事業」及びIFRS 第9号「金融商品」－子会社が売却目的で保有されている場合の当該子会社の取引へのIFRS 第9号の適用（アジェンダ・ペーパー8） • その他の事項 <ul style="list-style-type: none"> • 適用後レビュー－IFRS 第13号「公正価値測定」（アジェンダ・ペーパー12） • 解釈指針委員会の仕掛案件のアップデート（アジェンダ・ペーパー13）

現在のアジェンダにある項目 (Items on the current agenda)

項目	原文	仮訳
—	<i>At this meeting, the Interpretations Committee discussed the following items on its current agenda:</i>	今回の会議で、解釈指針委員会は、現在のアジェンダにある以下の項目を議論した。
IAS 12 法人所得 税務処理	<p>IAS 12 <i>Income Taxes—Uncertainty over Income Tax Treatments—due process steps</i> (Agenda Paper 4)</p> <p>The Interpretations Committee reviewed the due process steps taken in the development of the Interpretation. It concluded that the necessary due process for the project had been completed and gave the staff permission to start the balloting process.</p> <p>The Interpretations Committee tentatively decided that the effective date of the Interpretation will be 1 January 2019, with earlier application permitted.</p> <p>Next steps</p> <p>The staff will begin the balloting process for the Interpretation. The Board is expected to ratify the Interpretation in the second quarter of 2017.</p>	<p>IAS 第 12 号「法人所得税」——法人所得税務処理に関する不確実性 — デュー・プロセスのステップ (アジェンダ・ペーパー4)</p> <p>解釈指針委員会は、本解釈指針の開発において行われたデュー・プロセスのステップをレビューした。このプロジェクトに関して必要なデュー・プロセスは完了していると結論を下し、スタッフに書面投票プロセスを開始する許可を与えた。</p> <p>解釈指針委員会は、本解釈指針の発効日は 2019 年 1 月 1 日とし、早期適用を認めることを暫定的に決定した。</p> <p>今後のステップ</p> <p>スタッフは本解釈指針の書面投票プロセスを開始する。審議会は 2017 年第 2 四半期に本解釈指針を承認する予定である。</p>
IFRS 9 金融負債の条件変更・交換	<p>IFRS 9 <i>Financial Instruments—Modification or exchange of financial liabilities that do not result in derecognition</i> (Agenda Paper 6)</p> <p>The Interpretations Committee received a request regarding the accounting for modifications or exchanges of financial liabilities that do not result in derecognition of the financial liability. More specifically, the request related to whether, applying IFRS 9, an entity recognises any adjustment to the amortised cost of the financial liability arising from such a modification or exchange in profit or loss at the date of the modification or exchange.</p> <p>The Interpretations Committee concluded that the requirements in paragraph B5.4.6 of IFRS 9 apply to all revisions of estimated payments or receipts, including changes in cash flows arising from modifications or exchanges of financial liabilities that do not result in</p>	<p>IFRS 第 9 号「金融商品」 — 認識の中止が生じない金融負債の条件変更又は交換 (アジェンダ・ペーパー6)</p> <p>解釈指針委員会は、金融負債の認識の中止が生じない金融負債の条件変更又は交換の会計処理に関する要望を受けた。より具体的には、この要望は、IFRS 第9号を適用した場合に、企業がこのような条件変更又は交換から生じた金融負債の償却原価の修正を当該条件変更又は交換の日に純損益に認識するかどうかに関するものであった。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第9号のB5.4.6項の要求事項は支払又は受取りの見積りのすべての改訂 (金融負債の認識の中止が生じない金融負債の条件変更又は交換から生じるキャッシュ・フローの変動を含む) に適用され</p>

項目	原文	仮訳
	<p>derecognition of the financial liability. The Interpretations Committee noted that this is consistent with the requirements in paragraph 5.4.3 of IFRS 9 relating to modifications of contractual cash flows of a financial asset that do not result in derecognition, and the definition of amortised cost in Appendix A of IFRS 9. In addition, in the case of a modification or exchange of a financial liability that does not result in derecognition, the financial liability continues to be accounted for as the same financial liability.</p>	<p>ると結論を下した。解釈指針委員会は、これが、認識の中止が生じない金融資産の契約上のキャッシュ・フローの条件変更に関するIFRS第9号の5.4.3項の要求事項及びIFRS第9号の付録Aにおける償却原価の定義と整合的であることに留意した。さらに、認識の中止が生じない金融負債の条件変更又は交換の場合には、当該金融負債は引き続き同一の金融負債として会計処理される。</p>
	<p>The Interpretations Committee concluded that, applying paragraph B5.4.6 of IFRS 9 to such modifications or exchanges of financial liabilities, an entity recalculates the amortised cost of the modified financial liability by discounting the modified contractual cash flows using the original effective interest rate. The entity recognises any adjustment to the amortised cost of the financial liability in profit or loss as income or expense at the date of the modification or exchange.</p>	<p>解釈指針委員会は、金融負債のこのような条件変更又は交換にIFRS第9号のB5.4.6項を適用して、企業は条件変更後の金融負債の償却原価を、条件変更後のキャッシュ・フローを当初の実効金利を用いて割り引くことによって再計算する。企業は、当該金融負債の償却原価の修正を、条件変更又は交換の日に収益又は費用として純損益に認識する。</p>
	<p>The Interpretations Committee observed that the feedback from outreach activities on practice applying IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i> indicated it would be beneficial to clarify the accounting required by IFRS 9 for modifications or exchanges of financial liabilities that do not result in derecognition. Consequently, the Interpretations Committee tentatively decided to develop a draft Interpretation, which would explain the accounting for such modifications and exchanges.</p>	<p>解釈指針委員会は、IAS第39号「金融商品：認識及び測定」を適用した実務に関するアウトリーチ活動からのフィードバックで、認識の中止が生じない金融負債の条件変更又は交換についてIFRS第9号で要求される会計処理を明確化することが有用であろうということが示されたことに着目した。したがって、解釈指針委員会は、解釈指針案を開発することを暫定的に決定し、これはそうした条件変更及び交換の会計処理を説明することになる。</p>
Next steps	<p>Subject to discussing with the Board, the staff will prepare the draft interpretation.</p>	<p>今後のステップ</p> <p>審議会との議論を条件に、スタッフは解釈指針案を作成する。</p>

審議会に年次改善を提案する項目 (Item recommended to the Board for Annual Improvements)

項目	原文	仮訳
IFRS 9 IAS 39 10%テスト	<p>IFRS 9 <i>Financial Instruments</i> and IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i>—Fees and costs included in the '10 per cent' test for the purpose of derecognition (Agenda Paper 2)</p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify which fees and costs to include in the '10 per cent' test for the purpose of derecognition of a financial liability.</p> <p>At its September 2016 meeting, the Interpretations Committee concluded that when applying paragraphs B3.3.6 of IFRS 9 and AG62 of IAS 39 in carrying out the '10 per cent' test, an entity includes only fees paid or received between the entity and the lender, including fees paid or received by either the entity or the lender on the other's behalf. At that meeting the Interpretations Committee also asked the staff to bring the issue back for further discussion before deciding on whether to recommend an annual improvement or publish an agenda decision.</p> <p>At this meeting, the Interpretations Committee recommended to the Board that it propose an amendment to clarify the requirements in paragraph B3.3.6 of IFRS 9 and paragraph AG62 of IAS 39 as part of the next Annual Improvements Cycle.</p> <p>Next steps</p> <p>The Board will discuss the Interpretations Committee's recommendation at a future Board meeting.</p>	<p>IFRS 第9号「金融商品」及びIAS第39号「金融商品：認識及び測定」— 認識の中止の目的上の「10%」テストに含まれる手数料及びコスト (アジェンダ・ペーパー2)</p> <p>解釈指針委員会は、金融負債の認識の中止の目的上の「10%」テストにどの手数料及びコストを含めるべきかを明確化するように求める要望を受けた。</p> <p>2016年9月の会議で、解釈指針委員会は、「10%」テストを行うにあたってIFRS第9号のB3.3.6項及びIAS第39号のAG62項を適用する際に、企業は企業と貸手との間で授受される手数料（企業又は貸手が他の者のために授受する手数料を含む）のみを含めると結論を下した。この会議で、解釈指針委員会はスタッフに、年次改善を提案すべきかアジェンダ決定を公表すべきかを決定する前に、さらに議論を行うためにこの論点を差し戻すことも依頼した。</p> <p>この会議で、解釈指針委員会は審議会に、IFRS第9号のB3.3.6項及びIAS第39号のAG62項の要求事項を明確化するための修正を次回の年次改善サイクルの一部として提案するよう提言した。</p> <p>今後のステップ</p> <p>審議会は解釈指針委員会の提案を将来のボード会議で議論する。</p>

解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定 (Interpretations Committee's tentative agenda decision)

項目	原文	仮訳
—	<p><i>The Interpretations Committee discussed the following matters and tentatively decided not to add them to its agenda. These tentative decisions, including the reasons for not adding the item to the Interpretations Committee's agenda, will be reconsidered at a future meeting. Interested parties who disagree with the tentative decision and/or with the reasons stated, or believe that such reasons may contribute to divergent practices, are encouraged to email their comments by 27 January 2017 to ifric@ifrs.org. Similarly, interested parties who agree with the tentative decision may also send us their comments by that date, indicating whether they agree with the Interpretations Committee's reasons. All such correspondence received will be placed on the public record unless the writer specifically requests that it remain confidential. In that case, the request must be supported by good reason, eg commercial confidence.</i></p>	<p>解釈指針委員会は、以下の事項について検討を行い、解釈指針委員会のアジェンダに追加しないことを暫定的に決定した。これらの暫定決定（解釈指針委員会のアジェンダに追加しない理由を含む）は、将来の会議で再検討される予定である。暫定決定あるいは記述された理由に同意しないか又はそのような理由では不統一な実務を生じる可能性があると考えた利害関係者は、2017年1月27日までにコメントを電子メールでifric@ifrs.orgに送信することを推奨する。同様に、暫定決定に同意する利害関係者も、解釈指針委員会の理由に同意するかどうかを示して、その日までにコメントを送信することができる。受け取るすべての情報のやり取りは、書き手が機密事項としての取扱いを具体的に要求する場合を除き、公開の記録に掲載される。その場合には、十分な理由（例えば、商業上の機密）を根拠とするものでなければならない。</p>
IFRS 10 投資企業と子会社	<p>IFRS 10 Consolidated Financial Statements—Investment entities and subsidiaries (Agenda Paper 5)</p> <p>The Interpretations Committee received a request regarding the investment entity requirements in IFRS 10, including how an investment entity assesses whether it consolidates a subsidiary applying paragraph 32 of IFRS 10 in specified circumstances. The Interpretations Committee discussed the following questions:</p> <ol style="list-style-type: none"> does an entity qualify as an investment entity if it possesses all three elements described in paragraph 27 of IFRS 10, but does not have one or more of the typical characteristics of an investment entity listed in paragraph 28 of IFRS 10? (Question a) does an entity provide investment management services to investors (as specified in paragraph 27(a) of IFRS 10) if it outsources the performance of these services to a third party? (Question b). does a subsidiary provide services that relate to its parent investment entity's investment activities (as specified in paragraph 32 of IFRS 	<p>IFRS 第 10 号「連結財務諸表」 — 投資企業と子会社（アジェンダ・ペーパー5）</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第 10 号の投資企業についての要求事項に関する要望を受けた（投資企業が、特定の状況において IFRS 第 10 号の第 32 項を適用して子会社を連結するかどうかをどのように評価するかを含む）。解釈指針委員会は以下の質問について議論した。</p> <ol style="list-style-type: none"> 企業が IFRS 第 10 号の第 27 項に記述された 3 つの要素のすべてを有しているものの、IFRS 第 10 号の第 28 項に列挙されている投資企業の典型的な特徴のうちの 1 つ又は複数を有していない場合に、投資企業の要件を満たすか。（質問 a） 企業が投資管理サービスの履行を第三者に外注している場合に、企業は投資者への投資管理サービス（IFRS 第 10 号の第 27 項(a)で定められている）を提供しているのか。（質問 b） 子会社は、投資ポートフォリオを受益所有者として保有することによって、親会社である投資企業の投資活動に関連するサービス（IFRS

項目	原文	仮訳
10) by holding an investment portfolio as beneficial owner? (Question c)	d. to what extent can an investment entity provide investment-related services, itself or through a subsidiary, to third parties? (Question d)	第 10 号の第 32 項で定められている)を提供しているのか。(質問 c)
Question a	Paragraph 27 of IFRS 10 lists the three elements an entity must possess to qualify as an investment entity. Paragraph B85A of IFRS 10 emphasises the importance of considering all facts and circumstances when assessing whether an entity is an investment entity, and notes that an entity that possesses the three elements of the definition of an investment entity in paragraph 27 is an investment entity. Paragraphs B85B-B85M then describe the elements of the definition in more detail.	質問 a
Paragraph 28 of IFRS 10 lists typical characteristics that an entity considers in assessing whether it possesses all three elements in paragraph 27, and says that the absence of any of these characteristics does not necessarily disqualify an entity from being an investment entity. Paragraph B85N of IFRS 10 clarifies that the absence of one or more of the typical characteristics of an investment entity listed in paragraph 28 of IFRS 10 indicates that additional judgement is required in determining whether the entity is an investment entity.	Accordingly, the Interpretations Committee concluded that an entity that possesses all three elements of the definition of an investment entity in paragraph 27 of IFRS 10 is an investment entity. This is the case even if that entity does not have one or more of the typical characteristics of an investment entity listed in paragraph 28 of IFRS 10. If an entity does not have one or more of the typical characteristics, it applies additional judgement in determining whether it possesses the three elements of the definition.	IFRS 第 10 号の第 27 項は、企業が投資企業に該当するために有していなければならない 3 つの要素を列挙している。IFRS 第 10 号の B85A 項は、企業が投資企業なのかどうかを判定する際にすべての事実及び状況を検討することの重要性を強調し、第 27 項における投資企業の定義の 3 つの要素を有している企業が投資企業であると述べている。B85B 項から B85M 項は、定義の要素をさらに詳細に記述している。
Question b	Paragraph 27(a) of IFRS 10 requires an investment entity to provide	IFRS 第 10 号の第 28 項は、企業が第 27 項における 3 つの要素を有しているかどうかを判定する際に考慮する典型的な特徴を列挙しており、これらの特徴のいずれかが欠けていても必ずしも企業が投資企業に該当しなくなるわけではないと述べている。IFRS 第 10 項の B85N 項は、IFRS 第 10 号の第 28 項に列挙されている投資企業の典型的な特徴のうちの 1 つ又は複数欠けていることは、企業が投資企業なのかどうかを判定する際に追加的な判断が要求されることを示すものである旨を明確化している。
		したがって、解釈指針委員会は、IFRS 第 10 号の第 27 項における投資企業の定義の 3 つの要素を有している企業は投資企業であると結論を下した。これは、たとえ当該企業が IFRS 第 10 号の第 28 項に列挙されている投資企業の典型的な特徴のうち 1 つ又は複数欠けていない場合であっても当てはまる。企業が典型的な特徴のうち 1 つ又は複数欠けていない場合には、定義の 3 つの要素を有しているかどうかを判定する際に追加的な判断を適用する。
		質問 b
		IFRS 第 10 号の第 27 項(a)は、投資企業が投資者に投資管理サービスを

項目	原文	仮訳
	<p>investors with investment management services. IFRS 10 does not specify how the investment entity must provide these services, and does not preclude it from outsourcing the performance of these services to a third party.</p>	<p>提供していることを要求している。IFRS 第 10 号は、投資企業がこれらのサービスをどのように提供しなければならないのかを定めておらず、これらのサービスの履行を第三者に外注することを禁じてはいない。</p>
	<p>Accordingly, the Interpretations Committee concluded that an investment entity responsible for providing investment management services to its investors can engage another party to perform some or all of these services on its behalf (ie it can outsource the performance of some or all of these services).</p>	<p>したがって、解釈指針委員会は、投資者への投資管理サービスの提供に責任を負っている投資企業は、他の者を自らに代わってこれらのサービスの一部又は全部の履行に従事させることができる（すなわち、これらのサービスの一部又は全部の履行を外注することができる）と結論を下した。</p>
Question c	<p>The Interpretations Committee observed that it had previously discussed a question similar to Question c. At its meeting in March 2014, the Interpretations Committee issued an agenda decision noting its conclusion that a subsidiary does not provide investment-related services or activities if the subsidiary holds investments for tax optimisation purposes and there is no activity within the subsidiary.</p>	<p>質問 c</p> <p>解釈指針委員会は、質問 c に類似した質問を過去に議論していたことに着目した。2014 年 3 月の会議で、解釈指針委員会は、子会社が投資を税務の最適化の目的で保有していて当該子会社の中に活動が何もない場合には、当該子会社は投資に関連したサービス又は活動を提供していないという結論を記載したアジェンダ決定を公表した。</p>
	<p>Similarly, the Interpretations Committee concluded that an investment entity does not consider the holding of investments by a subsidiary as beneficial owner (and recognised in the subsidiary's financial statements) to be a service that relates to the parent investment entity's investment activities (as specified in paragraph 32 of IFRS 10).</p>	<p>同様に、解釈指針委員会は、投資企業は受益所有者としての子会社による（そして子会社の財務諸表において認識されている）投資の保有を、親会社である投資企業の投資活動に関連するサービス（IFRS 第 10 号の第 32 項で定めている）とは考えないと結論を下した。</p>
Question d	<p>Paragraph 27(b) of IFRS 10 requires that the business purpose of an investment entity is to invest solely for capital appreciation, investment income, or both. Paragraph B85C of IFRS 10 says that an investment entity may provide investment-related services, either directly or through a subsidiary, to third parties as well as to its investors (even if those activities are substantial to the entity), subject to the entity continuing to meet the definition of an investment entity.</p>	<p>質問 d</p> <p>IFRS 第 10 号の第 27 項(b)は、投資企業の事業目的は資本増価、投資収益又はその両方のためにのみ投資することであると定めている。IFRS 第 10 号の B85C 項は、投資企業は、企業が引き続き投資企業の定義を満たす限り、投資に関連するサービスを直接に又は子会社を通じて、投資者のほかには第三者に提供していてもよい（たとえ当該活動が企業にとって実質的なものであっても）と述べている。</p>
	<p>Accordingly, the Interpretations Committee concluded that an investment</p>	<p>したがって、解釈指針委員会は、投資企業は、投資に関連するサービス</p>

項目	原文	仮訳
	<p>entity may provide investment-related services, either directly or through a subsidiary, to third parties, as long as those services are ancillary to its core investing activities and, thus, do not change the business purpose of the investment entity.</p> <p>The Interpretations Committee observed that an investment entity assesses whether the investment management services provided by a subsidiary, including those provided to third parties, relate to the investment entity's investment activities. If so, the investment entity includes these services in assessing whether the investment entity itself possesses the element of the investment entity definition in paragraph 27(b) of IFRS 10.</p> <p>The Interpretations Committee also noted that, applying paragraph 32 of IFRS 10, an investment entity consolidates any non-investment entity subsidiaries whose main purpose and activities are providing services that relate to the investment entity's investment activities.</p> <p>For all four questions (ie Questions a—d), the Interpretations Committee concluded that the principles and requirements in IFRS Standards provide an adequate basis to enable an entity to determine the appropriate accounting in each of the specified circumstances.</p> <p>In the light of the existing requirements in IFRS Standards, the Interpretations Committee [determined] that neither an IFRIC Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary. Consequently, the Interpretations Committee [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>が自らの中心的な投資活動に付随するものであり、したがって投資企業の事業目的を変化させない限り、投資に関連するサービスを直接に又は子会社を通じて、第三者に提供することができる」と結論を下した。</p> <p>解釈指針委員会は、投資企業は子会社が提供する投資管理サービス（第三者に提供されるものを含む）が投資企業の投資活動に関連するものかどうかを評価することに着目した。その場合、投資企業は、投資企業が自ら IFRS 第 10 号の第 27 項(b)における投資企業の定義の要素を有しているのかどうかを判定する際に、これらのサービスを含める。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第 10 号の第 32 項を適用して、投資企業は、主たる目的及び活動が投資企業の投資活動に関連するサービスを提供することである投資企業でない子会社を連結することにも留意した。</p> <p>4 つの質問のすべて（すなわち、質問 a から d）について、解釈指針委員会は、IFRS 基準における原則及び要求事項が、特定された状況のそれぞれにおける適切な会計処理を企業が決定できる十分な基礎を提供していると結論を下した。</p> <p>IFRS 基準における既存の要求事項に照らして、解釈指針委員会は、IFRIC 解釈指針も基準の修正も必要ないと [決定した]。したがって、解釈指針委員会はこの論点をアジェンダに追加しないことを [決定した]。</p>
<p>－ コモディティ・ローンの会計処理</p>	<p>Commodity loans (Agenda Paper 10)</p> <p>The Interpretations Committee received a request regarding how to account for a commodity loan transaction. Specifically, the transaction is one in which a bank borrows gold from a third party (Contract 1) and then lends that gold to a different third party for the same term and for a higher fee (Contract 2). The bank enters into the two contracts in contemplation of each other, but the contracts are not linked—ie the bank negotiates the contracts independently of each other. In each contract, the borrower</p>	<p>コモディティ・ローン (アジェンダ・ペーパー10)</p> <p>解釈指針委員会は、コモディティ・ローン取引をどのように会計処理すべきかに関して要望を受けた。具体的には、当該取引は、銀行が金地金を第三者から借りて（契約 1）、それからその金地金を別の第三者に同じ条件でより高い手数料で貸す（契約 2）という取引である。銀行はこの 2 つの契約を互いに考慮して締結するが、両契約は紐付きではない（すなわち、銀行は両契約を互いに独立に交渉する）。それぞれの契約において、借手</p>

項目	原文	仮訳
	<p>obtains legal title to the gold at inception and has an obligation to return, at the end of the contract, gold of the same quality and quantity as that received. In exchange for the loan of gold, each borrower pays a fee to the respective lender over the term of the contract, but there are no cash flows at inception of the contract.</p> <p>The Interpretations Committee was asked whether, for the term of the two contracts, the bank that borrows and then lends the gold recognises:</p> <ol style="list-style-type: none"> an asset representing the gold (or the right to receive gold); and a liability representing the obligation to deliver gold. <p>The Interpretations Committee observed that the particular transaction in the submission might not be clearly captured within the scope of any IFRS Standard[1]. In the absence of a Standard that specifically applies to a transaction, an entity applies paragraphs 10 and 11 of IAS 8 <i>Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors</i> in developing and applying an accounting policy to the transaction. In doing so, paragraph 11 of IAS 8 requires an entity to consider:</p> <ol style="list-style-type: none"> whether there are requirements in IFRS Standards dealing with similar and related issues; and, if not; how to account for the transaction applying the definitions, recognition criteria and measurement concepts for assets, liabilities, income and expenses in the <i>Conceptual Framework</i>. <p>The Interpretations Committee noted that, applying paragraph 10 of IAS 8, the accounting policy developed must result in information that is (i) relevant to the economic decision-making needs of users; and (ii) reliable—ie represents faithfully the financial position, financial performance and cash flows; reflects the economic substance; and is neutral, prudent and complete in all material respects. The Interpretations Committee also observed that, in considering requirements that deal with similar and related issues, an entity considers all of the requirements dealing with those similar and related issues, including relevant disclosure requirements.</p>	<p>は契約の開始時に金地金の法的所有権を獲得するとともに、契約の終了時に、受け取ったのと同じ品質及び量の金地金を返還する義務を有している。金地金の貸付と交換に、それぞれの借手は契約期間にわたりそれぞれの貸手に手数料を支払うが、契約開始時にキャッシュ・フローはない。</p> <p>解釈指針委員会は、この2つの契約の期間にわたり、金地金を借り入れて貸し付ける銀行が次のものを認識するのかどうかを質問された。</p> <ol style="list-style-type: none"> 金地金（又は金地金を受け取る権利）を表す資産 金地金を引き渡す義務を表す負債 <p>解釈指針委員会は、要望書における具体的な取引はどの IFRS 基準の範囲にも明確に含まれていない可能性があることに着目した [注 1]。ある取引に具体的に当てはまる基準がない場合、企業は会計方針を策定して当該取引に適用する際に、IAS 第 8 号「会計方針、会計上の見積りの変更及び誤謬」を適用する。その際、IAS 第 8 号の第 11 項は、企業が次のことを検討することを要求している。</p> <ol style="list-style-type: none"> 類似の事項や関連する事項を扱っている IFRS 基準の要求事項があるかどうか。ない場合には、 「概念フレームワーク」における資産、負債、収益及び費用に関する定義、認識基準及び測定概念を適用して、当該取引をどのように会計処理すべきか <p>解釈指針委員会は、IAS 第 8 号の第 10 項を適用して、策定された会計方針は次のような情報をもたらすものでなければならないことに留意した。(i) 利用者の経済的意思決定のニーズに対する目的適合性があり、かつ、(ii) 信頼性がある（すなわち、財政状態、財務業績及びキャッシュ・フローを忠実に表現し、経済的実質を反映し、中立的で慎重で重要性があるすべての点で完全である）。解釈指針委員会は、類似の事項や関連する事項を扱っている要求事項を考慮する際に、企業は類似の事項や関連する事項を扱っている要求事項のすべて（関連する開示要求を含む）を考慮することにも着目した。</p>

項目	原文	仮訳
	<p>The Interpretations Committee also observed that the requirements in paragraph 112(c) of IAS 1 <i>Presentation of Financial Statements</i> may be relevant if an entity develops an accounting policy applying paragraphs 10 and 11 of IAS 8. This would be the case if additional disclosures are needed to provide information relevant to an understanding of the accounting for, and risks associated with, commodity transactions.</p> <p>The Interpretations Committee concluded that it would be unable to resolve the question asked efficiently within the confines of existing IFRS Standards. The wide range of transactions involving commodities means that any narrow-scope standard-setting activity would be of limited benefit to entities and would have a high risk of unintended consequences. Consequently, the Interpretations Committee [decided] not to add this issue to its agenda.</p> <p>[1] The Interpretations Committee observed, however, that particular IFRS Standards would apply to other transactions involving commodities (for example, the purchase of commodities for use in an entity's production process).</p>	<p>解釈指針委員会は、IAS 第 1 号「財務諸表の表示」の第 112 項(c) の要求事項が、企業が IAS 第 8 号の第 10 項及び第 11 項を適用して会計方針を策定する場合に関連する可能性があることにも着目した。コモディティ取引の会計処理及び関連するリスクの理解に目的適合性がある情報を提供するために追加的な開示が必要とされる場合は、これに該当する。</p> <p>解釈指針委員会は、問われた質問を現行の IFRS 基準の範囲内で効率的に解決することはできないであろうと結論を下した。コモディティに関わる取引の範囲が広いことは、狭い範囲の基準設定活動では企業にとって限定的な便益しかなく、意図しない結果を生じるリスクが高いことを意味している。したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを [決定した]。</p> <p>[注 1] しかし、解釈指針委員会は、コモディティに関する他の取引（例えば、企業の生産工程に使用するためのコモディティの購入）には、特定の IFRS 基準が適用される可能性があることに着目した。</p>
<p>IAS 28 ファン ド・マネ ジャー</p>	<p>IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures</i>—Fund manager's assessment of significant influence (Agenda Paper 11)</p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify whether, and, if so, how, a fund manager assesses significant influence over a fund that it manages and in which it has an investment. In the scenario described in the submission, the fund manager applies IFRS 10 <i>Consolidated Financial Statements</i> and determines that it is an agent, and thus does not control the fund. The fund manager has also concluded that it does not have joint control of the fund.</p> <p>The Interpretations Committee observed that a fund manager assesses whether it has control, joint control or significant influence over a fund that it manages applying the relevant IFRS Standard, which in the case of significant influence is IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures</i>.</p>	<p>IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業」 — ファンド・マネジャーによる重要な影響力の評価（アジェンダ・ペーパー11）</p> <p>解釈指針委員会は、ファンド・マネジャーが、自ら管理し投資を有しているファンドに対する重要な影響力を評価するのかどうか、評価する場合、どのように評価するのかの明確化を求める要望を受けた。要望書に記載されたシナリオでは、ファンド・マネジャーは IFRS 第 10 号「連結財務諸表」を適用して、自らは代理人であり、したがってファンドに対する支配を有していないと判定する。ファンド・マネジャーは、ファンドに対する共同支配を有していないという結論も下している。</p> <p>解釈指針委員会は、ファンド・マネジャーは、管理しているファンドに対して支配、共同支配又は重要な影響力を有しているかどうかの評価を、関連する IFRS 基準（重要な影響力の場合は、IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」）を適用して行うことに着目した。</p>

項目	原文	仮訳
<p>The Interpretations Committee noted that, unlike IFRS 10 in the assessment of control, IAS 28 does not contemplate whether and how decision-making authority held in the capacity of an agent affects the assessment of significant influence. Developing any such requirements could not be undertaken in isolation of a comprehensive review of the definition of significant influence in IAS 28.</p>	<p>解釈指針委員会は、支配の判定における IFRS 第 10 号とは異なり、IAS 第 28 号は、代理人の立場で保有している意思決定権限が重要な影響力の評価に影響するかどうか及びどのように影響するのかを考慮していないことに留意した。このような要求事項の開発は、IAS 第 28 号における重要な影響力の定義の包括的な見直しと切り離して行うことはできない。</p>	
<p>The Interpretations Committee also observed that paragraph 7(b) of IFRS 12 <i>Disclosure of Interests in Other Entities</i> requires an entity to disclose information about significant judgements and assumptions it has made in determining that it has significant influence over another entity.</p>	<p>解釈指針委員会は、IFRS 第 12 号「他の企業への関与の開示」の第 7 項 (b) が、他の企業に対する重要な影響力を有しているのかどうかを判定する際に行った重要な判断及び仮定に関する情報の開示を企業に要求していることにも着目した。</p>	
<p>The Interpretations Committee concluded that it would be unable to resolve the question efficiently within the confines of existing IFRS Standards. Consequently, it [decided] not to add the issue to its agenda.</p>	<p>解釈指針委員会は、この問題を現行の IFRS 基準の範囲内で効率的に解決することはできないであろうと結論を下した。したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを [決定した]。</p>	

解釈指針委員会のアジェンダ決定 (Interpretations Committee agenda decision)

項目	原文	仮訳
IAS 12 見込まれる回収方法	<p data-bbox="264 276 1115 339">IAS 12 <i>Income Taxes</i>— Expected manner of recovery of intangible assets with indefinite useful lives (Agenda Paper 3)</p> <p data-bbox="264 363 1115 459">The Interpretations Committee received a request to clarify how an entity determines the expected manner of recovery of an intangible asset with an indefinite useful life for the purposes of measuring deferred tax.</p> <p data-bbox="264 483 1115 643">The Interpretations Committee noted that paragraph 51 of IAS 12 <i>Income Taxes</i> states that the measurement of deferred tax liabilities and deferred tax assets reflects the tax consequences that follow from the manner in which an entity expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities.</p> <p data-bbox="264 667 1115 762">The Interpretations Committee also noted the requirements in paragraph 88 of IAS 38 <i>Intangible Assets</i> regarding intangible assets with indefinite useful lives.</p> <p data-bbox="264 786 1115 986">The Interpretations Committee observed that an intangible asset with an indefinite useful life is not a non-depreciable asset as envisaged by paragraph 51B of IAS 12. This is because a non-depreciable asset has an unlimited (or infinite) life, and IAS 38 explains that indefinite does not mean infinite. Consequently, the requirements in paragraph 51B of IAS 12 do not apply to intangible assets with an indefinite useful life.</p> <p data-bbox="264 1010 1115 1329">The Interpretations Committee noted the Board’s observation about intangible assets with indefinite useful lives when the Board amended IAS 38 in 2004. The Board observed that an entity does not amortise an intangible asset with an indefinite useful life because there is no foreseeable limit on the period during which it expects to consume the future economic benefits embodied in the asset. Accordingly, amortisation over an arbitrarily determined maximum period would not be representationally faithful. The reason for non-amortisation of an intangible asset with an indefinite useful life is not because there is no consumption of the future economic benefits embodied in the asset.</p> <p data-bbox="264 1353 1115 1390">The Interpretations Committee observed that an entity recovers the</p>	<p data-bbox="1137 276 2054 339">IAS 第 12 号「法人所得税」 — 耐用年数を確定できない無形資産の見込まれる回収方法 (アジェンダ・ペーパー3)</p> <p data-bbox="1137 363 2054 475">解釈指針委員会は、繰延税金を測定する目的上、耐用年数を確定できない無形資産の見込まれる回収方法を企業がどのように決定するのかの明確化を求める要望を受けた。</p> <p data-bbox="1137 499 2054 643">解釈指針委員会は、IAS 第 12 号「法人所得税」の第 51 項が、繰延税金負債及び繰延税金資産の測定は、報告期間の末日時点で、資産及び負債の帳簿価額を回収又は決済を企業が見込んでいる方法から生じる税務上の帰結を反映すると述べていることに留意した。</p> <p data-bbox="1137 667 2054 746">解釈指針委員会は、耐用年数を確定できない無形資産に関する IAS 第 38 号「無形資産」の第 88 項の要求事項にも留意した。</p> <p data-bbox="1137 770 2054 986">解釈指針委員会は、耐用年数を確定できない無形資産は、IAS 第 12 号の第 51B 項が想定している非減価償却資産ではないことに着目した。これは、非減価償却資産とは無限の耐用年数を有するものであり、IAS 第 38 号では、確定できないとは無限を意味するものではないと説明しているからである。したがって、IAS 第 12 号の第 51B 項の要求事項は、耐用年数を確定できない無形資産には適用されない。</p> <p data-bbox="1137 1010 2054 1305">解釈指針委員会は、審議会が 2004 年に IAS 第 38 号を修正した際の、耐用年数を確定できない無形資産に関する審議会の所見に留意した。審議会は、企業が耐用年数を確定できない無形資産を償却しないのは、当該資産に具現化された将来の経済的便益を消費すると見込む期間に予見可能な限度がないからであることに着目した。したがって、恣意的に算定した最長期間にわたる償却は、忠実な表現とはならない可能性がある。耐用年数を確定できない無形資産を償却しない理由は、当該資産に具現化された将来の経済的便益の消費がないからではない。</p> <p data-bbox="1137 1329 2054 1390">解釈指針委員会は、企業は将来の期間において企業に流入する経済的便</p>

項目	原文	仮訳
	<p>carrying amount of an asset in the form of economic benefits that flow to the entity in future periods, which could be through use or sale of the asset. Accordingly, the recovery of the carrying amount of an asset does not depend on whether the asset is amortised. Consequently, the fact that an entity does not amortise an intangible asset with an indefinite useful life does not necessarily mean that the entity will recover the carrying amount of that asset only through sale and not through use.</p> <p>The Interpretations Committee noted that an entity applies the principle and requirements in paragraphs 51 and 51A of IAS 12 when measuring deferred tax on an intangible asset with an indefinite useful life. In applying these paragraphs, an entity determines its expected manner of recovery of the carrying amount of the intangible asset with an indefinite useful life, and reflects the tax consequences that follow from that expected manner of recovery.</p> <p>The Interpretations Committee concluded that the principle and requirements in paragraphs 51 and 51A of IAS 12 provide sufficient requirements to enable an entity to measure deferred tax on intangible assets with indefinite useful lives.</p> <p>In the light of existing requirements in IFRS Standards, the Interpretations Committee determined that neither an IFRIC Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary. Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>益の形で資産の帳簿価額を回収し、これは資産の使用又は売却を通じて行われる可能性があることに着目した。したがって、資産の帳簿価額の回収は、当該資産が償却されるかどうかには左右されない。このため、企業が耐用年数を確定できない無形資産を償却しないという事実は、必ずしも、企業が当該資産の帳簿価額を回収するのは売却のみを通じてであり使用を通じてではないことを意味するものではない。</p> <p>解釈指針委員会は、企業は耐用年数を確定できない無形資産に係る繰延税金を測定する際に IAS 第 12 号の第 51 項及び第 51A 項の原則及び要求事項を適用することに留意した。これらの項を適用する際に、企業は耐用年数を確定できない無形資産の帳簿価額の見込まれる回収方法を決定し、その見込まれる回収方法から生じる税務上の帰結を反映させる。</p> <p>解釈指針委員会は、IAS 第 12 号の第 51 項及び第 51A 項の原則及び要求事項が、耐用年数を確定できない無形資産に係る繰延税金を企業が測定することを可能にする十分な要求事項を示していると結論を下した。</p> <p>IFRS 基準における既存の要求事項に照らして、解釈指針委員会は、IFRIC 解釈指針も基準の修正も必要ないと決定した。したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
IAS 32 NCI プット	<p>IAS 32 <i>Financial Instruments: Presentation</i>—Written put options over non-controlling interests to be settled by a variable number of the parent’s shares (Agenda Paper 9)</p> <p>The Interpretations Committee received a request regarding how an entity accounts for a written put option over non-controlling interests (NCI put) in its consolidated financial statements. The NCI put has a strike price that will, or may, be settled by the exchange of a variable number of the parent’s own equity instruments.</p> <p>Specifically, the Interpretations Committee was asked to consider whether,</p>	<p>IAS 第 32 号「金融商品：表示」－可変数の親会社株式で決済される非支配持分に対する売建プット・オプション（アジェンダ・ペーパー9）</p> <p>解釈指針委員会は、企業が連結財務諸表において非支配持分に対する売建プット・オプション（NCI プット）をどのように会計処理するのかに関する要望を受けた。その NCI プットは、親会社自身の可変数の資本性金融商品の交換によって決済されるか又は決済される可能性のある行使価格を有している。</p> <p>具体的には、解釈指針委員会は、親会社が連結財務諸表において次のい</p>

項目	原文	仮訳
in its consolidated financial statements, the parent:	<ul style="list-style-type: none"> a. applies paragraph 23 of IAS 32 and, therefore, recognises a financial liability representing the present value of the option's strike price—in other words, a gross liability; or b. does not apply paragraph 23 of IAS 32 and, therefore, recognises a derivative financial liability presented on a net basis measured at fair value. 	<p>れとするのかを検討するよう求められた。</p> <ul style="list-style-type: none"> a. IAS 第 32 号の第 23 項を適用し、したがって、当該オプションの行使価格の現在価値を表す金融負債（言い換えると、総額の負債）を認識する。 b. IAS 第 32 号の第 23 項を適用せず、したがって、公正価値で測定した純額で表示されるデリバティブ金融負債を認識する。
The Interpretations Committee was also asked whether the parent applies the same accounting for NCI puts for which the parent has the choice to settle the exercise price either in cash or by way of a variable number of its own equity instruments to the same value.	The Interpretations Committee observed that, in the past, it had discussed issues relating to NCI puts that are settled in cash. Those issues were referred to the Board and are being considered as part of the Financial Instruments with Characteristics of Equity project.	<p>解釈指針委員会は、親会社が行使価格の決済を現金又は同じ価値の可変数の自身の資本性金融商品のいずれかで行う選択肢を有している NCI プットに同じ会計処理を適用するかどうかについて質問を受けた。</p>
The Interpretations Committee noted that:	<ul style="list-style-type: none"> a. on the basis of its previous discussions, the issue is too broad for the Interpretations Committee to address efficiently within the confines of existing IFRS Standards; and b. the Board is currently considering the requirements for all derivatives on an entity's own equity comprehensively as part of the Financial Instruments with Characteristics of Equity project. 	<p>解釈指針委員会は、過去に、現金で決済される NCI プットに関連した論点を議論したことがあることに着目した。それらの論点は審議会に照会され、資本の特徴を有する金融商品のプロジェクトの一部として検討されている。</p> <p>解釈指針委員会は次のことに留意した。</p> <ul style="list-style-type: none"> a. 過去の議論を踏まえると、この論点は、解釈指針委員会が既存の IFRS 基準の枠内で効率的に対処するには範囲が広すぎる。 b. 審議会は現在、企業自身の資本性金融商品に係るすべてのデリバティブについての要求事項を、資本の特徴を有する金融商品のプロジェクトで包括的に検討中である。
For these reasons, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.		<p>これらの理由により、解釈指針委員会はこの論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>

最近公表された基準における要求事項に関する項目 (Items relating to requirements in recently-issued Standards)

項目	原文	仮訳
	<p><i>The Interpretations Committee discussed two items relating to requirements in IFRS 9 Financial Instruments. The Interpretations Committee did not make decisions on these items but, instead, provided input on the clarity of the relevant requirements and also provided advice to the Board about how to proceed. The Board will discuss these items at a future Board meeting.</i></p>	<p>解釈指針委員会はIFRS第9号「金融商品」における要求事項に関する2つの項目について議論した。解釈指針委員会は、これらの項目について決定を下さず、その代わりに、関連する要求事項の明瞭性に関するインプットを提供し、進め方についての助言も審議会に提供した。審議会は、これらの項目について将来のボード会議で議論する。</p>
<p>IFRS 9 SPPIの要件</p>	<p>IFRS 9 Financial Instruments—Effect of symmetric ‘make whole’ and fair value prepayment options on the assessment of the ‘solely payments of principal and interest’ (SPPI) condition (Agenda Paper 7)</p> <p>The Interpretations Committee discussed the accounting for financial assets that include particular contractual prepayment options. Specifically, the Interpretations Committee discussed whether a debt instrument could have contractual cash flows that meet the ‘solely payments of principal and interest’ (SPPI) condition if the contractual terms of the instrument include a symmetric ‘make whole’ prepayment option or a fair value prepayment option.</p> <p>Paragraph B4.1.11(b) of IFRS 9 addresses contractual terms that permit the early termination of the contract, which are consistent with payments that are solely payments of principal and interest. Most Interpretations Committee members were of the view that this paragraph accommodates only instruments for which the party exercising its option to terminate the contract compensates, or pays a prepayment penalty to, the other party.</p> <p>In the instruments described in the submission, only the borrower can choose to prepay the debt instrument (and can do so for any reason), which the lender must accept. The lender could be forced to accept an amount that, in effect, represents a payment <i>to</i> the borrower, instead of compensation <i>from</i> the borrower. Consequently, most Interpretations Committee members were of the view that the prepayment options described in the submission do not meet the requirements in paragraph B4.1.11(b) of IFRS 9 and, thus, a debt instrument with such a contractual provision does not meet the SPPI requirements in IFRS 9.</p>	<p>IFRS 第9号「金融商品」 — 対称的な「メイク・ホール (make whole)」及び公正価値による期限前償還オプションが、「元本及び利息の支払のみ」(SPPI)の要件の評価に与える影響 (アジェンダ・ペーパー7)</p> <p>解釈指針委員会は、特定の契約上の期限前償還オプションを含んだ金融資産の会計処理について議論した。具体的には、解釈指針委員会は、負債性金融商品の契約条件に対称的な「メイク・ホール (make whole)」の期限前償還オプション又は公正価値による期限前償還オプションが含まれている場合に、当該負債性金融商品が「元本及び利息の支払のみ」(SPPI)の要件を満たす契約上のキャッシュ・フローを有することができるかどうかを議論した。</p> <p>IFRS 第9号のB4.1.11項(b)は、契約の早期終了を認める契約条件を扱っており、それらは元本及び利息の支払のみである支払と整合的である。解釈指針委員会メンバーの大半は、同項が対象としているのは、契約を終了するオプションを行使する当事者が、他方の当事者に補償するか又は期限前償還ペナルティを支払う金融商品のみであるという見解であった。</p> <p>要望書に記述された金融商品では、借手のみが負債性金融商品の期限前償還を選択でき(また、どのような理由でも行うことができ)、貸手はそれを受け入れなければならない。貸手は、実質的に、借手からの補償ではなく、借手への支払を表す金額を受け入れることを強制される可能性がある。したがって、解釈指針委員会メンバーの大半は、要望書に記述された期限前償還オプションはIFRS第9号のB4.1.11項(b)の要求事項を満たさず、したがって、このような契約条項のついた負債性金融商品はIFRS第9号におけるSPPIの要求事項を満たさないという見解であった。</p>

項目	原文	仮訳
	<p>Interpretations Committee members also noted that paragraph B4.1.12 is not relevant to the instruments described in the submission because those instruments do not meet the conditions in the paragraph.</p> <p>Interpretations Committee members suggested that the Board consider changing the requirements in IFRS 9 in this respect, taking into account the broader range of prepayment options that exist in practice, not only the options described in the submission. Interpretations Committee members also suggested that the Board consider the measurement that provides the most relevant and useful information about particular financial assets that would otherwise meet the SPPI condition, but do not meet that condition only as a result of the existence of a symmetric ‘make whole’ prepayment option. However, a number of Interpretations Committee members noted that amortised cost measurement would not be appropriate for all symmetric ‘make whole’ prepayment options, and it is likely to be difficult to define the relevant population.</p> <p>The Board will consider the input and advice from Interpretations Committee members when it discusses the issue at a future Board meeting.</p>	<p>解釈指針委員会メンバーは、B4.1.12 項は要望書に記述された金融商品には関連性がないことにも留意した。当該金融商品は同項の条件を満たさないからである。</p> <p>解釈指針委員会メンバーは、この点において、要望書に記述されたオプションだけでなく、実務で存在している、より広範囲の期限前償還オプションを考慮に入れて、IFRS 第 9 号の要求事項を変更することを検討するよう審議会に提案した。解釈指針委員会メンバーは、他の点では SPPI 要件を満たすが、対称的な「メイク・ホール (make whole)」による期限前償還オプションの存在のみによって要件を満たさなくなる特定の金融資産に関して最も目的適合性のある有用な情報を提供する測定について検討するよう審議会に提案した。しかし、数名の解釈指針委員会メンバーは、償却原価測定がすべての対称的な「メイク・ホール」による期限前償還オプションについて適切となるわけではなく、関連性のある対象範囲を定義することが困難である可能性があることに留意した。</p> <p>審議会は、この論点を今後のボード会議で議論する際に、解釈指針委員会メンバーからのインプット及び助言を考慮する。</p>
<p>IFRS 5 売却目的保有の子会社</p>	<p>IFRS 5 <i>Non-current Assets Held for Sale</i> and IFRS 9 <i>Financial Instruments—Application of IFRS 9 to transactions of a subsidiary when the subsidiary is held for sale</i> (Agenda Paper 8)</p> <p>The Interpretations Committee discussed the application of IFRS 9 in consolidated financial statements to transactions of a subsidiary when the subsidiary is held for sale (specifically, cash flow hedge accounting within the subsidiary and the business model assessment in IFRS 9 with respect to the subsidiary).</p> <p>Interpretations Committee members were of the view that, in its consolidated financial statements, an entity assesses the relevant requirements of IFRS 9 from the group perspective. Accordingly, for the purpose of consolidated financial statements:</p> <p>a. an entity discontinues cash flow hedge accounting for forecast transactions when the forecast transactions are no longer highly probable. The entity performs this assessment from the group</p>	<p>IFRS 第 5 号「売却目的で保有する非流動資産及び非継続事業」及び IFRS 第 9 号「金融商品」 — 子会社が売却目的で保有されている場合の当該子会社の取引への IFRS 第 9 号の適用 (アジェンダ・ペーパー8)</p> <p>解釈指針委員会は、子会社が売却目的で保有されている場合の当該子会社の取引への、連結財務諸表における IFRS 第 9 号の適用について議論した (具体的には、子会社におけるキャッシュ・フロー・ヘッジ会計及び子会社に関する IFRS 第 9 号における事業モデルの評価)。</p> <p>解釈指針委員会メンバーは、連結財務諸表において、企業は IFRS 第 9 号の関連する要求事項をグループの視点から評価するという見解であった。したがって、連結財務諸表の目的上、</p> <p>a. 企業は、予定取引が極めて可能性の高いものではなくなった場合には、予定取引についてのキャッシュ・フロー・ヘッジ会計を中止する。企業はこの評価をグループの視点から行う。</p>

項目	原文	仮訳
	<p>perspective; and</p> <p>b. an entity assesses its business model for the purpose of classifying financial assets from the group perspective.</p> <p>Interpretations Committee members also noted that the question regarding cash flow hedge accounting also arises when applying IAS 39. Consequently, Interpretations Committee members suggested that outreach would be helpful to understand if diverse accounting is applied in practice. The Board will consider the input and advice from Interpretations Committee members when it discusses the issue at a future Board meeting</p>	<p>b. 企業は、金融資産を分類する目的上、事業モデルをグループの視点から評価する。</p> <p>また、解釈指針委員会メンバーは、キャッシュ・フロー・ヘッジ会計に関する質問はIAS第39号を適用する場合にも生じることに留意した。したがって、解釈指針委員会メンバーは、実務で適用されている会計処理にばらつきが生じているのかどうかを理解するためにアウトリーチが有用であろうと提案した。</p> <p>審議会は、この論点を将来のボード会議で議論する際に、解釈指針委員会メンバーからのインプット及び助言を考慮する。</p>

その他の事項 (Other matters)

項目	原文	仮訳
IFRS 13 適用後 レビュー	<p>Post-implementation Review—IFRS 13 Fair Value Measurement (Agenda Paper 12)</p> <p>Interpretations Committee members provided input on the Post-implementation Review of IFRS 13 being undertaken by the Board.</p>	<p>適用後レビュー — IFRS 第 13 号「公正価値測定」(アジェンダ・ペーパー12)</p> <p>解釈指針委員会メンバーは、審議会が進めている IFRS 第 13 号の適用後レビューに関してインプットを提供した。</p>
仕掛 案件	<p>Interpretations Committee work in progress update (Agenda Paper 13)</p> <p>The Interpretations Committee received a report on one new issue for consideration at a future meeting. It also noted that it will consider at a future meeting matters that the Interpretations Committee had previously referred to the Board.</p>	<p>解釈指針委員会の仕掛案件のアップデート (アジェンダ・ペーパー13)</p> <p>解釈指針委員会は、今後の会議で検討される 1 件の新規の論点に関する報告書を受け取った。また、解釈指針委員会が過去に審議会に照会した事項について、今後の会議で議論する予定であることにも留意した。</p>

Disclaimer: The content of this Update does not represent the views of the IASB or the IFRS® Foundation and is not an official endorsement of any of the information provided. The information published in this newsletter originates from various sources and is accurate to the best of our knowledge.

免責事項：本アップデートの内容は、**IASB** 及び **IFRS** 財団の見解を表わすものではなく、提供されるいかなる情報も公式に承認されたものではない。本ニュースレターで公表される情報は、さまざまな情報源から作成しており、我々の知識の限りにおいて正確なものである。

この日本語訳は、企業会計基準委員会のスタッフが参考のために作成したものです。併記されている原文を参照の上ご利用ください。